

Submodul	(2)-(2.4.) . Učebnice a učební texty
Název příspěvku	Úloha učebnic při výuce cizích jazyků. Učebnice španělštiny na českých školách
Forma příspěvku	soubor ve formátu Microsoft Word
Pracoviště	Ústav románských jazyků a literatur
Autor	PhDr. Hana Valíková
Adresa autora	valikova@phil.muni.cz
Typ školy	ZŠ,
Klíčová slova	cizí jazyky, učebnice, španělština
Reference	v příspěvku

CO JE TO UČEBNICE?

Učebnice je základním materiálem, **didaktickým prostředkem**, sloužícím k **realizaci stanoveného cíle** prostřednictvím svého obsahu a metodického pojetí ve struktuře vyučovacího procesu. Pro žáka je hlavním **zdrojem poznání**; kromě učiva obsahuje rovněž podněty podporující **motivaci** žáků (ilustrace, kvízy aj.); výběrem a uspořádáním učiva zajišťuje **cíle výchovné a vzdělávací**. Její obsah a pojetí slouží nejen ke vzdělávání a formování žáků, ale do velké míry určují i **učitelův metodický a didaktický postup**.

Sestavení a zpracování jakékoli učebnice představuje složitý proces vypracování vhodné vyučovací metody, jejíž ověření je časově rovněž náročné; navíc je všeobecně známo, že to, co funguje u jedné skupiny žáků, se může ukázat jako zcela nevyhovující pro jinou skupinu či třídu.

JAKÁ BÝVÁ STRUKTURA UČEBNICE CIZÍCH JAZYKŮ?

Současné učebnice cizích jazyků se většinou člení na **tematické okruhy a lekce**. Každá lekce pak má obvykle pevně stanovenou strukturu, kterou v tradičně pojatých učebnicích tvoří výchozí text, lexikální zásoba, výklad gramatiky a řada různých cvičení sloužících k osvojení jazykových prostředků a řečových dovedností. V některých učebnicích se na konci lekce objevuje doplňkový text, kterého může učitel využít k seznámení žáků s různými sociokulturními skutečnostmi.

Jednotlivé lekce učebnice mohou být vzájemně provázány a sledovat např. určitou dějovou linii, nebo mohou tvořit uzavřené a na sobě naprosto nezávislé celky.

CO JE TO SPOLEČNÝ EVROPSKÝ REFERENČNÍ RÁMEC PRO JAZYKY?

Společný evropský referenční rámec pro jazyky přesně vymezuje jazykové znalosti a dovednosti žáků a jejich hodnocení tak, aby bylo možné snadno zajistit kontinuitu cizojazyčného vzdělávání nejen u dětí, např. při přechodu na jinou školu, ale i u dospělých, např. v rámci celoživotního a dalšího vzdělávání.

ČÍM SE ŘÍDÍME PŘI VÝBĚRU UČEBNICE CIZÍHO JAZYKA?

V poslední době se učebnicím věnuje velká pozornost, v odborném tisku se učitelům i veřejnosti představují nově vycházející učebnice, objevují se hodnocení didaktických materiálů a zvolených metod, značná pozornost se věnuje obsahu učebnic a tomu, zda je jasně vymezená jazyková úroveň, které mají žáci dosáhnout.

Důležité je, aby učebnice vyhovovala jak učitelům, tak žákům, aby všichni přijali daný postup a aby pro ně byl maximálně motivující.

Při výběru učebnice bychom se měli zaměřit především na tyto základní charakteristiky:

- **cílová věková kategorie**

Bude učebnice vyhovovat věku žáků? Odpovídají použité texty vědomostem a znalostem žáků po jazykové stránce a jsou přiměřené rovněž z hlediska jejich

intelektuální úrovně? Víme něco o potřebách a zájmech žáků? Pokud ano, uspokojí je daná metoda?

- **cílová jazyková úroveň**

Je přesně vymezena jazyková úroveň, ze které učebnice (metoda) vychází, a cílová úroveň, které chce dosáhnout? Společný evropský referenční rámec pro jazyky (SERR) detailně popisuje dovednosti a praktické znalosti, které by žáci měli zvládnout na jednotlivých úrovních. Shoduje se cílová jazyková úroveň s požadavky SERR a našimi představami? Budeme muset něco doplnit?

- **okruhy témat**

Jsou zvolené okruhy témat přiměřené a odpovídají svým obsahem požadovaným znalostem a dovednostem žáků? Pracuje učebnice s reálnými komunikativními situacemi? Může žák využít většinu získaných dovedností a znalostí také v reálném životě?

- **rozvíjení řečových dovedností**

Je učebnice vyhovující z hlediska rozvíjení všech základních řečových dovedností (poslech s porozuměním, ústní projev, čtení, psaní) s ohledem na jejich specifické charakteristiky? Jsou zvolené komunikační situace zpracovány tak, aby byly procvičovány všechny čtyři řečové kompetence?

- **užití jazykových prostředků**

Jakým způsobem učebnice pracuje se základními roviny jazykového systému? Má logicky vystavěný, na sebe navazující a vzájemně provázaný systém gramatických prostředků a systém lexikálních prostředků, tj. slovní zásoby? Využívá zvukových a grafických prostředků? Jsou součástí učebnice videonahrávky, CD nahrávky nebo multimediální materiál? Jak je řešen problém nové slovní zásoby v případě zahraniční cizojazyčné učebnice? Jakým způsobem se žáci seznamují s novými slovíčky?

- **zařazení kulturních a společenských informací**

Seznamuje učebnice žáky s tzv. sociokulturními aspekty příslušného jazyka? Přináší zajímavé a důležité informace ze života lidí a kultury dané cizojazyčné země či zemí? Poukazuje na odlišnosti v každodenním životním stylu, zvycích a tradicích? Předkládá náměty k přemýšlení a diskuzím ve třídě? Jakým způsobem jsou prezentovány (fotografie, audio a videomateriály, úryvky z literárních děl, texty)?

- **srozumitelnost metody**

Je jasný komunikativní, lingvistický a kulturní obsah učebnice? Je metodologie učebnice srozumitelná, nebo působí chaoticky? Jsou jednotlivé cíle pochopitelné a zřetelné i pro žáky? Budou si sami uvědomovat své pokroky v cizím jazyce?

- **prezentace nových informací**

Jsou nové informace prezentovány v zajímavém kontextu (tzv. kontextualizace učiva)? Není žákům předkládáno příliš velké množství takových informací (především v oblasti gramatiky a slovní zásoby) naráz? Postupuje se od kontrolovaných úkolů k volným tvůrčím aktivitám žáků?

- **opakování učiva**

Je učivo uspořádáno lineárně, nebo cyklicky? Jsou v učebnici zařazeny opakovací bloky? Nabízí se více možností, jak učivo opakovat? Procvičují se při opakování všechny řečové dovednosti?

- **příručka pro učitele, pracovní sešit pro žáky a jiný doplňkový materiál**

Je k dispozici příručka pro učitele a přináší učiteli skutečnou škálu nápadů a námětů, jak při výuce postupovat? Existuje pracovní sešit pro žáky, který efektivně napomáhá upevňování získávaných dovedností a znalostí cizího jazyka? Byl vypracován přehled či seznam dalších opor pro učitele (např. odkazy na další zdroje, webové stránky, apod.)

- **hodnocení dosažených znalostí a osvojených dovedností**

Existují materiály k hodnocení dosažené jazykové úrovně? Odpovídají představám učitele? Může i žák průběžně kontrolovat a hodnotit své pokroky?

- **jiné**

Je učebnice samostatným celkem, nebo tvoří součást celé řady? Je na co a čím navazovat? Vyhovuje učebnice svou velikostí, vzhledem a grafickou úpravou? Jaká je její dostupnost na trhu? Jaká je její cena? Pokud se jedná o zahraniční učebnici, je vhodná i pro učitele - nerodilého mluvčího? A věnuje se taková učebnice v dostatečné míře gramatickým jevům, které žák ze své mateřštiny nezná, a jsou tudíž pro něj obzvlášť problematické (používání členů, konjunktivu, rozlišování sloves ir/venir, llevar/traer, aj.)?

UČEBNICE ŠPANĚLŠTINY NA ČESKÝCH ŠKOLÁCH

Na našich školách se při výuce španělského jazyka u začátečníků nejčastěji používají tyto učebnice: **Španělština, Fiesta I** a **Nuevo ven I**.

Každá z uvedených učebnic má odlišnou strukturu, používá jiné vyučovací metody a vyžaduje od žáků i učitele jiný přístup při práci.

ŠPANĚLŠTINA

autor: Libuše Prokopová

vydavatelství: LEDA, Praha 2000

ISBN 80-85927-76-4

FIESTA

autor: Jana Králová, Milada Krbcová, Pablo Chacón Gil a Hana Hrubá

vydavatelství: Fraus, Plzeň 2000

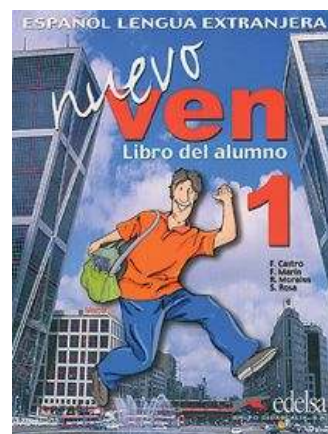
ISBN 80-7238-085-0

NUEVO VEN

autor: Francisca Castro, Fernando Marí, Reyes Morales, Soledad Rosa

vydavatelství: Edelsa Grupo Didascalía, S.A., Madrid 2003

ISBN 84-7711-832-9



ŠPANĚLŠTINA

Učebnice Španělština L.Prokopové (stejně jako její méně obsáhlá verze Španělština pro samouky od téže autorky) je tradičně pojatá učebnice španělštiny.

Učebnice je černobílá, obsahuje pouze několik kreseb (plánky měst a bytu) a tvoří ji 55 lekcí, jejichž struktura je vždy stejná: úvodní text, někdy doplněný o novinovou zprávu, inzerát či podobný „autentický“ materiál, slovní zásoba, poznámky k textu, frazeologismy, výklad gramatiky a řada cvičení. Rovněž uspořádání cvičení je v každé lekci stejné: v první části učebnice se začíná cvičeními fonetickými a pravopisnými, později jsou úvodní cvičení zaměřena na opakování a procvičování slovesných paradigmat a jednoduché morfosyntaktické jevy. Následují cvičení substituční, doplňovací, odpovídání na otázky a nakonec se objevuje v každé lekci překlad ze španělštiny do češtiny.

Metoda je vhodná pro frontální způsob výuky, cvičení jsou zaměřena především na procvičování gramatiky. Lexikálních cvičení není v učebnici příliš mnoho, v jedné lekci se vyskytnou jen výjimečně dvě, obvykle se objevuje jedno, pouze ovšem v druhé polovině učebnice. Téměř chybí konverzační témata, v celé učebnici se uvádí jen několik cvičení s otázkami, systematická konverzační témata, se kterými by učitel mohl pracovat, případně se k nim po čase vracet v rozšířené podobě, v učebnici nenajdeme.

Výchozí texty lekcí jsou jak dialogické, tak monologické; ve většině případů se však jedná o texty umělé, od 34. lekce se objevují rovněž upravené úryvky z děl španělských autorů.

Metoda nepodporuje rozvoj sociokulturních a pragmatických kompetencí žáků (sociokulturní aspekty nalezneme v podstatě jen v drobných vysvětlivkách, např. co je to sardana, sangría, Semana Santa), v učebnici chybí rovněž cvičení vhodná ke konverzaci nebo samostatným tvůrčím aktivitám žáků.

Pracuje-li učitel s touto učebnicí, je nucen sám vyhledávat a zpracovávat doplňkový materiál, aby vyučovací hodiny oživil a žáky aktivizoval.

Metodická příručka pro učitele není k dispozici.

FIESTA I

Fiesta je třídílná řada učebnic španělštiny určená pro střední a jazykové školy. Je to první česká barevná učebnice, po stránce grafické úpravy je velmi zdařilá.

První díl je koncipován tak, aby žák zvládl základní slovní zásobu a základní mluvnické jevy, potřebné pro běžnou komunikaci.

Učebnice je rozdělena do tří bloků po pěti lekcích. Jednotlivé bloky jsou uzavřeny opakovacími celky (Repaso 1, 2, 3).

Témata textů i výběr slovní zásoby vychází z běžných situací každodenního života. Protagonisty příběhu, který prochází všemi lekcemi, jsou Španěl Gonzalo a jeho česká přítelkyně Lenka. Většinu úvodních textů tvoří dialogy právě mezi těmito hlavními postavami; kromě toho obsahuje učebnice řadu původních španělských textů (novinové zprávy, formuláře, pozvánky apod.), které tak žákům přináší pohled na autentickou španělskou realitu. Je ovšem nutné poznamenat, že tyto autentické materiály jsou po lexikální stránce dost náročné, takže většina žáků jen stěží hádá, co je obsahem textů. Kromě toho jsou

z pochopitelných důvodů velmi zmenšeny, což působí při čtení značné potíže, především starším účastníkům jazykových kurzů. Těchto autentických materiálů lze ovšem s úspěchem využít k nácviku práce s výkladovým nebo překladovým slovníkem.

Následuje mluvnický výklad, který při uvádění příkladů využívá vět z textu dané lekce a srovnává je s českým překladem (většinou se jedná o hovorovou češtinu, takže věty působí zcela přirozeně).

Cvičení jsou rozdělena do tří bloků, označených římskými číslicemi:

Blok I zahrnuje cvičení ověřující porozumění výchozím textům lekce. Jednotlivá cvičení jsou označena velkými písmeny A, B (příp. C, D), čímž je naznačeno ke které části úvodního textu se vztahují. (Úvodní text každé lekce nese stejné označení).

Blok II je věnován formální stránce projevu, tj. výslovnosti a pravopisu.

Blok III obsahuje cvičení zaměřená na upevňování gramatických, lexikálních a frazeologických struktur, na formulaci otázek, reprodukci úvodních textů, na překlad i nácvik samostatného vyjadřování na dané téma, a to jak ústní, tak písemnou formou.

Pokyny jsou do sedmé lekce uvedeny v češtině, od lekce osmé ve španělštině s českým překladem v závorce a v posledních pěti lekcích už pouze ve španělštině.

Opakovací lekce shrnují látku předchozích pěti lekcí a jsou zaměřeny zejména na poslech, porozumění a nácvik komunikativních dovedností. Každá z opakovacích lekcí je zakončena testem, který ověřuje, do jaké míry byla vyučovaná látka zvládnuta. Řešení je uvedeno přímo pod textem obráceným písmem.

Na závěr učebnice je zařazen přehled probraných gramatických jevů a španělsko-český slovníček výrazů, které se v učebnici vyskytují.

Fiesta je učebnice velice náročná. Každá lekce obsahuje přibližně sto lexikálních jednotek a obrovské množství mluvnice, kterou žáci v tak velkých dávkách najednou těžko zvládají (např. v 7. lekci jsou uvedeny tři typy nepravidelných sloves, dále se vysvětluje tvoření imperativu (kladného i záporného), postavení zájmen zastupujících předmět přímý a nepřímý, a to i ve tvarech rozkazu; číslovky základní od 11.000 výše, superlativ absolutní a systém ukazovacích zájmen).

Učebnice Fiesta I je doplněna audiokazetami a CD, kde najdeme nahrávky úvodních textů, fonetických a audioorálních cvičení.

Učitel má k dispozici metodickou příručku, kde najde transkripci poslechových cvičení, klíče k řešení cvičení a také náměty a podněty, jak doplnit a rozšířit výuku.

NUEVO VEN I

Učebnice „Nuevo Ven“ je učebnice španělská, která má sloužit především pro výuku španělštiny v kurzech pro cizince. Má tři díly, v posledním díle najdeme také ukázky tří modelových testů mezinárodní zkoušky DELE („nivel intermedio“), kterou by žáci měli být schopni složit.

Na učebnici „Nuevo Ven“ je okamžitě zřejmé, že při jejím sestavování autoři vycházeli z doporučení Společného evropského referenčního rámce pro jazyky a přesně vedou žáky k osvojení znalostí a komunikačních dovedností na úrovni A1 a A2.

Každá z 15 lekcí je rozdělena do tří hlavních částí: v první etapě žáci získávají pragmatické znalosti, druhá etapa se pak věnuje lingvistickým kompetencím, a to gramatickým, lexikálním a fonologickým, a poslední část každé lekce seznamuje žáky se sociokulturními fakty.

Výchozími texty lekce jsou série dialogů, pomocí kterých se žáci seznamují s autentickými reakcemi na procvičované pragmatické situace: učí se pozdravit a představit se, zeptat se a

odpovědět na základní dotazy na adresu, povolání, hodiny, věk, cenu zboží apod., požádat o jídlo v restauraci, srovnávat, vyjádřit přání, zákaz, vyprávět jednoduché příběhy, navrhovat program atd. Součástí této části A každé lekce je základní slovní zásoba související s daným tématem. U několika slov jsou uváděny i latinskoamerické ekvivalenty, aby žáci získávali komplexnější představu o španělském jazyce.

Gramatika v druhé části je prezentována přehledně v tabulkách, cvičení jsou většinou koncipována jako cvičení doplňovací nebo kompoziční. Počet cvičení je poměrně malý, v každé lekci je maximálně pět gramatických cvičení. Po těchto cvičeních však následují cvičení komunikativní, kde si žáci dále upevňují získané znalosti a procvičují všechny čtyři řečové dovednosti. Jedná se o aktivizační prvky, kdy v popředí stojí žák.

Poslední oddíl lekce pak přináší informace z kulturního a společenského života zemí, kde se mluví španělsky. I zde najdeme otázky a drobné úkoly, které přispívají k aktivizaci žáků při vyučovacím procesu. (tradiční svátky ve Španělsku a Latinské Americe, španělské a latinskoamerické malířství, svatba, stravovací zvyky, prohlídka Madridu, návštěva Mexika, D.F., historické události ve Španělsku od r.1975, aj.).

Součástí učebnice Ven Nuevo I je pracovní sešit s kopírovatelnými aktivitami, 2 CD audio „Voces de Latinoamérica, pomocí kterého se žáci mohou seznámit také s latinskoamerickými variantami výslovnosti, 2 audiokazety k učebnici a lze rovněž přikoupit videokazetu s názvem Apartamento para dos, která je výbornou vizuální oporou pro žáky při výuce.

Na rozdíl od učebnic „Španělština“ a „Fiesta“ , kde jsou u každé lekce uvedena slovíčka i s českým ekvivalentem, učitel pracující s „Nuevo ven“ slovníček k dispozici nemá a je na něm, jak žáky s novými slovíčky seznamuje. Je ovšem třeba poznamenat, že v úvodních lekcích je mnoho slov doprovázeno ilustracemi, takže jejich význam lze snadno odvodit.

Důležité upozornění:

Nakladatelství Fraus vyšlo všem učitelům operativně vstříc a vydalo vynikající doplňkový materiál, **Studijní příručku**, kde žáci najdou jak nová slovíčka ke každé lekci, tak výklad gramatických jevů.

Přehled gramatických jevů probíraných v uvedených učebnicích

Porovnejme rozsah učiva v prvních 15 lekcích uvedených učebnic z hlediska seznamování žáků s gramatickými jevy:

Španělština	Fiesta I	Nuevo ven I
1.lekce		
Přízvuk; otazník, vykřičník; rod; přídavná jména; člen.	Hláskování slov; rod a číslo substantiv; člen; <i>ser</i> ; časování sloves zakončených na –ar; zápor; otázky doplňovací a zjišťovací.	Masculino y femenino de los adjetivos y sustantivos; presente de indicativo de <i>ser</i> , <i>llamarse</i> , <i>trabajar</i> , <i>vivir</i> ; interrogativos (<i>dónde</i> , <i>qué</i> , <i>de dónde</i> , <i>cómo</i>) Signos de puntuación; entonación de frases afirmativas e interrogativas.
2.lekce		
Dvojhlasčky a trojhlasčky; zápor; otázka; základní typy vět; zkratky.	Časování sloves zakončených na –er, –ir; slovesa <i>tener</i> , <i>hacer</i> , <i>poder</i> ; číslovky 0-12; <i>ser</i> (rozšíření); člen (pokračování); shoda podstatných a přídavných jmen; otázky rozvažovací.	Adjetivos demostrativos (I); adjetivos posesivos (I); plural de adjetivos y nombres; presente de indicativo de verbos regulares. Números de 0 al 9. Reconocer la sílaba tónica.
3.lekce		
Osobní zájmena; časování sloves na –ar; oslovení; používání osob.zájmen u sloves; <i>mucho</i> , <i>muy</i> .	Slovesa se změnou o-ue; <i>decir</i> , <i>ir</i> , <i>salir</i> , <i>oír</i> , <i>querer</i> , <i>saber</i> ; místní předložky a předložkové výrazy; osobní zájmena podmětová.	Artículos determinados; presente de indicativo de <i>estar</i> , <i>tener</i> , <i>poner</i> ; locuciones preposicionales de lugar. Números cardinales y ordinales.
4.lekce		
Pozdravy; množné číslo; krácení přídavných jmen; <i>ser</i> .	Slovesa <i>venir</i> , <i>ver</i> ; zvrtná slovesa; vazba <i>ir a + infinitiv</i> ; přímý a nepřímý předmět; nepřízvučné tvary přivlastňovacích zájmen; odkazovací funkce členu; číslovky 13-199.	Artículos indeterminados; hay/está(n); presente de indicativo de <i>ir</i> , <i>dar</i> , <i>venir</i> , <i>seguir</i> y <i>cerrar</i> . Números. Acentuación de las palabras.
5.lekce		
<i>Mucho</i> , <i>poco</i> , <i>bastante</i> , <i>demasiado</i> ;; předložky <i>de</i> , <i>a</i> ; časování sloves na –er; <i>hacer</i> .	Slovesa zakončená na –er (zc); číslovky 199-10 000; <i>hay</i> ; pravidelné a nepravidelné stupňování přídavných jmen.	Imperativo regular e irregular (tú/usted); verbo <i>gustar</i> ; presente de indicativo de <i>querer</i> , <i>poder</i> , <i>hacer</i> .

6.lekce		
<i>Todo; pasar; změny spojek y, o; časování sloves na -ir; tener, saber.</i>	Slovesa <i>traer, poner</i> ; přičestí minulé; složený minulý čas; vazba <i>tardar en + infinitiv</i> ; nepřízvučná zájmena; zájmena s předložkou; vytýkáci konstrukce; datum.	Adjetivos posesivos (II); presente de indicativo de <i>salir, volver, empezar</i> ; verbos reflexivos <i>levantarse, acostarse</i> . La «r» y la «rr».
7.lekce		
<i>La familia; zpodstatňování; přechylování; rodové dvojice; předložka de v 2.pádě; ir, venir.</i>	Slovesa zakončená na -ger, -gir; slovesa se změnou e-ie, e-i; kladný a záporný imperativ (2.sg.); dvojice nepřízvučných zájmen; základní číslovky do miliónu; superlativ absolutní; ukazovací zájmena.	Adjetivos de color; género y número; presente de indicativo de <i>saber y preferir</i> ; pronombres personales de complemento directo: <i>lo, la, los, las</i> ; verbos con pronombre: <i>gustar, parecer, quedar</i> (bien o mal).
8.lekce		
<i>Tocar; začáteční písmena; skloňování; pořádek slov; slovesný tvar hay; ver.</i>	Slovesa se změnou e-ie-i, o-ue-u; imperativ II. (1.pl., 3.sg., 3.pl.); vazba <i>acabar de + inf.</i> ; stupňování příslovcí; přízvučná přivlastňovací zájmena; člen u podstatných jmen ženského rodu na a-, ha-; neurčitá zájmena.	Tener+que+inf.; estar+gerundio; presente de indicativo de <i>jugar y oír</i> . Meses del año.
9.lekce		
<i>¿Cuándo?; oslovování a jména; změna členů la, una; estar; ser-estar-haber; que-qué; querer.</i>	Jednoduchý minulý čas; vazba <i>para + infinitiv</i> ; neurčitá a záporná zájmena; dvojí zápor; odkazovací funkce členu; časový význam předložek; vazba <i>estar de + substantivum</i> .	Ir + a + infinitivo; colocación de pronombres personales de objeto; marcadores temporales (I).
10.lekce		
<i>Examinar; předložky; ukazovací zájmena; příslovce místa; poder, traer.</i>	Jednoduché futurum; <i>jugar</i> ; slovesa zakončená na -ducir; zvrtné pasivum; číslovky řadové; krácení přídavných jmen číslovek a zájmen; udávání času; podmínkové souvětí reálné; nepřímá otázka zjišťovací; <i>también, tampoco</i> .	Pretérito perfecto compuesto; participios; marcadores temporales (II); pretérito indefinido (1 ^a pers.) de <i>estar, ir</i> . La entonación exclamativa e interrogativa.

11.lekce		
<i>Antes-después, calor-frío</i> ; rozkazovací způsob kladný; <i>decir</i> ; číslovky základní 0-10; násobky.	Imperfektum; gerundium; vazba <i>estar</i> + <i>gerundium</i> ; vazba a <i>punto de</i> + <i>infinitiv</i> ; zájmena <i>todo, nada</i> .	Pretérito indefinido de verbos regulares; pretérito indefinido de <i>estar, ir, ver, tener, hacer</i> ; pronombres y adjetivos indefinidos; marcadores temporales (III).
12.lekce		
<i>Edad, suerte</i> ; přivlastňovací zájmena; vyjadřování blízké budoucnosti; překládání slovesa „muset“; <i>oir, volver</i> ; číslovky základní 11-20.	Plusquamperfektum; věty oznamovací a tázací (přímá a nepřímá řeč); souslednost časů; vazba <i>seguir</i> + <i>gerundium</i> ; <i>antes de</i> + <i>infinitiv</i> ; sloveso <i>cocer</i> ; vztažné zájmeno <i>cuyo</i> .	Adjetivos demostrativos (II); pronombres posesivos (1 ^a , 2 ^a , y 3 ^a pers.sing.); estructuras comparativas (I); verbos impersonales: <i>llover, nevar</i> .
13.lekce		
<i>Poner</i> ; číslovky základní 20-100; tázací a vztažná příslovce; <i>dar, poner, salir</i> .	Kondicionál jednoduchý; následnost v minulosti; vazba <i>sin</i> + <i>inf.</i> ; <i>volver a</i> + <i>inf.</i> ; člen u zeměpisných jmen.	Pretérito imperfecto de verbos regulares; pretéritos imperfectos irregulares: <i>ir, ser</i> ; formas negativas: <i>nunca</i> ; verbo <i>doler</i> .
14.lekce		
<i>Permiso, solo-sólo, subir-bajar</i> ; tázací a vztažná zájmena; věty zvolací; určení místa; zdrobňování.	Opisné pasivum; vazba <i>estar</i> + <i>příčestí</i> ; <i>llevar</i> + <i>gerundium</i> ; <i>después de</i> + <i>inf.</i> ; polovětné konstrukce; postavení přídavných jmen; příslovečné spřežky.	Hay que + <i>infinitivo</i> ; usos de <i>se</i> ; pronombres personales de complemento indirecto; oraciones condicionales.
15.lekce		
<i>Verdad, creer</i> ; vyjadřování hodin; dny; množné číslo složených podstatných jmen; číslovky základní (dokončení).	Subjuntiv přítomného času; vazba <i>ir</i> + <i>gerundium</i> ; předložka <i>de</i> .	Revisión de los tiempos de pasado; pretérito perfecto simple de <i>leer, morir y nacer</i> ; estructuras comparativas y superlativas.

SLOVO NA ZÁVĚR

Výuka může být úspěšná jen tehdy, zvolíme-li si správně způsob, kterým chceme vytyčeného cíle dosáhnout, tedy správnou a adekvátní vyučovací metodu. V historii cizojazyčného vyučování se postupně objevily různé metodické směry, jejichž míra odlišností byla rovněž různá; v přímém protikladu stojí metoda gramaticko-překladová a přímá. Tyto dvě extrémní metody se diametrálně liší především svými hlavními cíly, různým pojetím role gramatiky a mírou zřetele k mateřskému jazyku.

Současné metody se snaží o uplatnění všech pozitivních prvků, které se ve výuce cizích jazyků objevily, a o to, aby ve středu pozornosti stál vždy žák a jeho samostatná a tvořivá práce. Je načase si uvědomit, že v dnešní době učitel ztrácí svou tradiční roli jako hlavní zdroj vědomostí a poznatků a místo toho musí vést žáky k samostatnému učení a tuto činnost jim usnadňovat a umožňovat zadáváním vhodných a smysluplných problémů k řešení, poskytnutím zpětné vazby, upozorňováním na chyby, podněcováním diskuzí mezi žáky a systematickým nácvikem správné práce s informačními zdroji.

Užitečné www stránky:

<http://www.fraus.cz/>

http://www.fraus.cz/info_pro_skoly/serr/serr.php3

http://www.fraus.cz/ep/cizi_jazyky/info.php3

<http://www.leda.cz/>

<http://www.skolaonline.cz/scripts/detail.php?id=4683>

<http://www.raven.cz/download/jazyk.doc>.

<http://www.edelsa.es/>